

## **CERTIFICATO DI COSTANZA DELLA PRESTAZIONE**

*CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE*

**1994-CPR-CE-0515**

In conformità al Regolamento (UE) N. 305/2011 del Parlamento Europeo e del consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione

*In compliance with Regulation (EU) n. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9<sup>th</sup> March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), we certify that the construction product*

### **CERNIERE AD ASSE SINGOLO - CILINDRIKA**

*SINGLE-AXIS HINGE*

**Classificato come da allegato**

*Classification specified in the annex*

**Imnesso sul mercato da**

*Placed on the market by*

**Master Italy S.r.l**

**S.P. 37 Conversano – Castiglione Km 0,570 – Zona Industriale  
70014 Conversano (BA) - Italia**

**e prodotto nel seguente stabilimento di produzione**

*and produced in the manufacturing plant*

**S.P. 37 Conversano – Castiglione Km 0,570 – Zona Ind.le – 70014 Conversano (BA) - Italia**

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e verifica della costanza della prestazione descritte nell'Allegato ZA della norma

*This Certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard*

**EN 1935:2002+AC:2003**

nell'ambito del sistema 1 per le prestazioni indicate in allegato sono applicate e che il controllo della produzione di fabbrica del fabbricante è in grado di garantire la

*in the context of system 1 for the performance reported in annex are applied and that the factory production control of the manufacturer is able to guarantee the*

**costanza della prestazione del prodotto da costruzione**

*constancy of the performance of the construction product*

Questo certificato è stato emesso la prima volta in data 25/07/2022 e rimarrà valido fintanto che la norma armonizzata, il prodotto da costruzione, i metodi AVCP e le condizioni di produzione nello stabilimento subiranno modifiche significative, salvo sospensione o ritiro da parte dell'organismo notificato per la certificazione del prodotto.

*This certificate was first issued on 23/06/2022 and will remain valid as long as the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods and the manufacturing conditions in the plant undergo significant changes, unless suspension or withdrawal of the notified body for product certification*

**IRCCOS S.R.L.**

Rev. n. 00 del 25/07/2022

Sede Leg.: Via Achille Grandi 19 - 21017 Samarate (VA)  
C.F./P.IVA: 05159630960

Sedi Op.: Via Calabria 4 - 21012 Cassano Magnago (VA)  
Via dell'Industria 6 - 72017 Ostuni (BR)

Tel. 0331-594628 - [www.irccos.com](http://www.irccos.com) - [info@irccos.com](mailto:info@irccos.com)

  
Ing. Giovanni Molentino  
Direttore Tecnico IRCCOS S.r.l.

Pag. 1 di 2

**Sede legale:** Via Achille Grandi 19 – 21017 Samarate (VA) – **Sede Operativa:** Via Calabria 4 – 21012 Cassano Magnago (VA)  
**Unità operativa secondaria:** Via dell'Industria 6 – 72017 Ostuni Z.I. (BR)

Tel. 0331.594628 – [www.irccos.com](http://www.irccos.com) – Cap. Soc. €89.220,80 I.V. – C.F. e P.IVA 05159630960 – R.E.A. VA-351993

**ALLEGATO AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLA PRESTAZIONE**  
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

**1994-CPR-CE-0515**

Si certifica che il prodotto in conformità alla norma **EN 1935:2002+AC:2003** ha ottenuto la seguente classificazione:

*We certificate that the product in compliance with standard EN 1935:2002+AC:2003 has obtained the following classification:*

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO <i>PRODUCT IDENTIFICATION</i>	CLASSIFICAZIONE <i>CLASSIFICATION</i>																
Cerniera ad asse singolo CILINDRIKA 3 ali <i>Single-axis hinge CILINDRIKA 3 ali</i>	<table border="1"> <tr> <td>1°</td><td>2°</td><td>3°</td><td>4°</td><td>5°</td><td>6°</td><td>7°</td><td>8°</td> </tr> <tr> <td>4</td><td>7</td><td>6</td><td>0</td><td>1</td><td>4</td><td>0</td><td>13</td> </tr> </table>	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	4	7	6	0	1	4	0	13
1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°										
4	7	6	0	1	4	0	13										
8050.6																	

dove le cifre hanno il significato indicato nel seguente prospetto

*where the digits have the meaning indicated in the following table:*

<i>Cifra/Digit:</i>	<i>Caratteristica/Characteristic:</i>	<i>Sistema di codificazione / Coding system:</i>
1°	Categoria d'uso <i>Category of use</i>	Grado 1/grade 1: uso leggero /light duty Grado 2/grade 2: uso medio /medium duty Grado 3/grade 3: uso pesante /heavy duty Grado 4/grade 4: uso gravoso /severe duty
2°	Durabilità <i>Durability</i>	Grado 3/grade 3: 10000 cicli su finestra / 10000 cycles on window Grado 4/grade 4: 25000 cicli su finestra o porta / 25000 cycles on window or door Grado 7/grade 7: 200000 cicli su porta / 200000 cycles on door
3°	Massa della porta di prova <i>Test door mass</i>	Grado/grade 2: 40 kg Grado/grade 0: 10 kg Grado/grade 1: 20 kg Grado/grade 3: 60 kg Grado/grade 4: 80 kg Grado/grade 5: 100 kg Grado/grade 6: 120 kg Grado/grade 7: 160 kg
4°	Idoneità all'uso su porte tagliafuoco/tagliafumo <i>Suitability for use on fire/smoke compartmentation doors</i>	Grado 0/grade 0: non idonee all'uso su porte tagliafuoco e/o tagliafumo / non approved for use on fire resistant and/or smoke control door assemblies Grado 1/grade 1: idonee all'uso su porte tagliafuoco e/o tagliafumo subordinatamente a una valutazione soddisfacente del contributo delle cerniere / suitable for use on fire and smoke resistant door assemblies subject to satisfactory assessment of the contribution on the hinges
5°	Sicurezza <i>Safety</i>	Grado 1/grade 1: tutte le cerniere devono soddisfare il requisito essenziale di sicurezza nell'impiego / all hinges must meet the essential safety requirement in use
6°	Resistenza alla corrosione <i>Corrosion resistance</i>	Grado 0/grade 0: nessuna resistenza alla corrosione definita / no defined corrosion resistance Grado 1/grade 1: leggera resistenza /low corrosion resistance Grado 2/grade 2: moderata resistenza /moderate corrosion resistance Grado 3/grade 3: alta resistenza /high corrosion resistance Grado 4/grade 4: altissima resistenza / very high corrosion resistance
7°	Sicurezza – Resistenza all'effrazione <i>Security – Burglar resistance</i>	Grado 0/ grade 0: non idonee all'uso su porte resistenti all'effrazione / non suitable for use on burglar resistant door assemblies
8°	Grado cerniera / Hinge grade	Gradi da 1 a 14 dove il grado 1 è quello inferiore / grades 1 to 14 where grade 1 is the lower

Il presente allegato può essere riprodotto esclusivamente ad integrazione del relativo Certificato di Costanza della Prestazione. /  
*The present annex can be represented exclusively as an integration of the related Certificate of constancy of performance*

Revisione n. 00 del 25/07/2022

*Pag. 2 di 2*

**Sede legale:** Via Achille Grandi 19 – 21017 Samarate (VA) – **Sede Operativa:** Via Calabria 4 – 21012 Cassano Magnago (VA)

**Unità operativa secondaria:** Via dell'Industria 6 – 72017 Ostuni Z.I. (BR)

Tel. 0331.594628 – www.irccos.com – Cap. Soc. €89.220,80 I.V. – C.F. e P.IVA 05159630960 – R.E.A. VA-351993